



Cette notice fait partie intégrante de votre produit, conservez-la soigneusement.

This manual is an integral part of your product. Keep it in a safe place for future reference.

Il manuale costituisce parte integrante del prodotto. Si consiglia di conservarla con cura per consultazioni future.

Este manual forma parte del producto. Consérvale para poder efectuar cualquier consulta posterior.

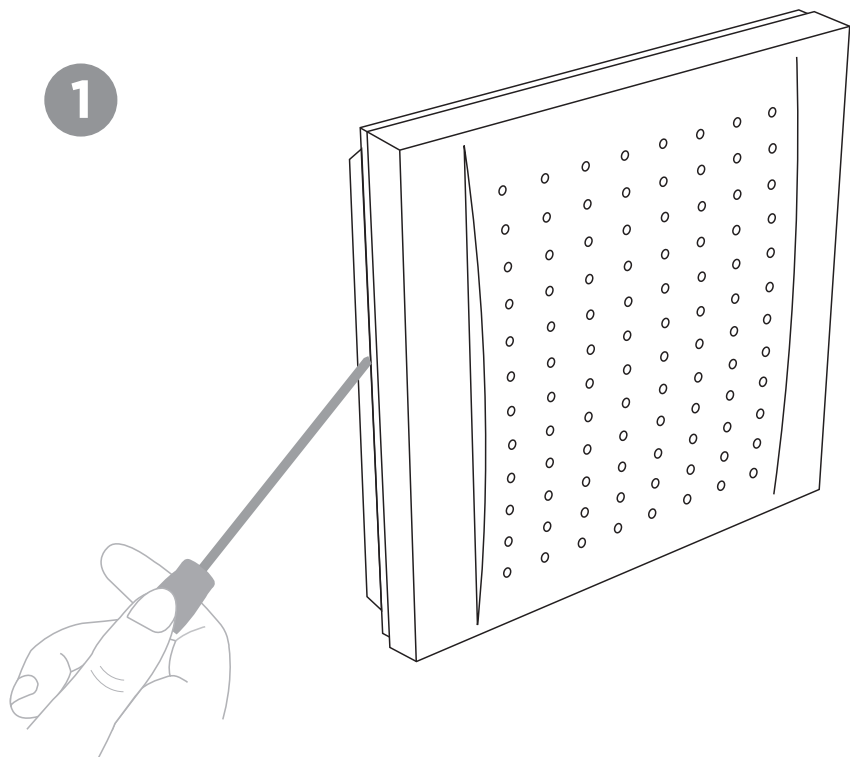
Diese Anleitung ist ein Integraler Bestandteil ihres Produktes. Bewahren Sie sie für eine spätere Einsicht sorgfältig.

Lees de veiligheidsvoorschriften voordat u de installatie of het gebruik van het product. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

Το εγχειρίδιο αυτό αποτελεί τμήμα του προϊόντος που αγοράσατε. Παρακαλώ κρατήστε το σε ασφαλές μέρος, για μελλοντική χρήση.

Installation / Installing / Installazione / Instalación / Installation / Installatie / Εγκατάσταση

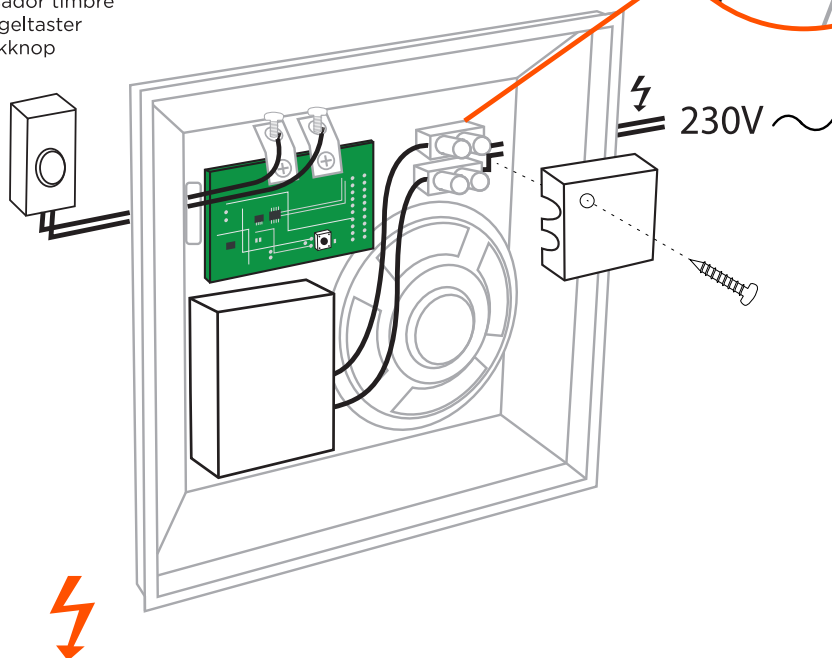
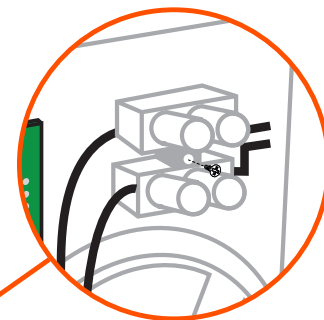
1



2

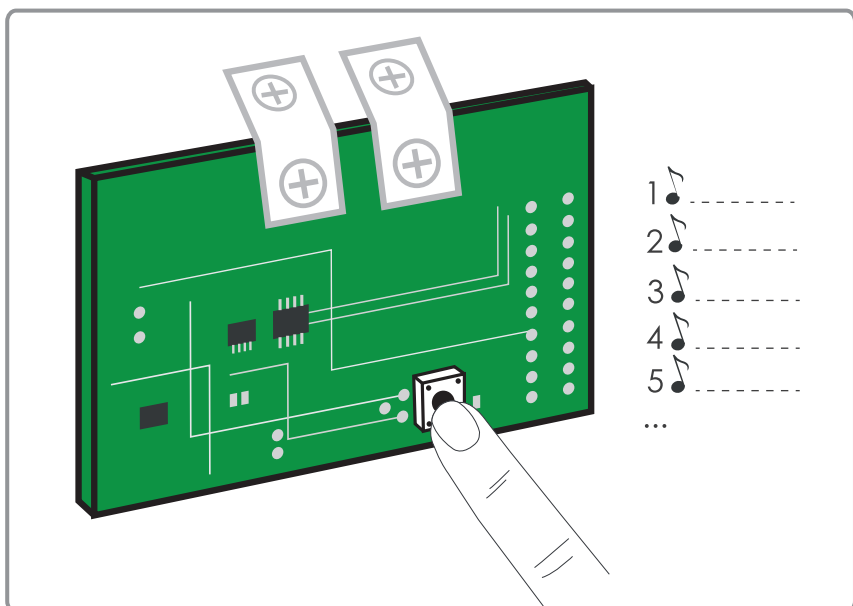
Bouton poussoir
Push button
Pulsante campanello
Pulsador timbre
Klingeltaster
Drukknop

Sans polarité
Polarity free
Senza polarità
Sin polaridad
Ohne Polarität
Zonder polariteit



3

Sélection de la mélodie / Melody selection / Selezione della melodia /
Selección de la melodía / Wahl der Melodie / Selectie van de melodie /
Επιλογή Μελωδίας



FR. 1/ S'assurer que l'alimentation du secteur 230 Volts soit bien coupée. 2/ Brancher les 2 fils du secteur 230 Volts sur une ligne protégée par un fusible ou un disjoncteur (installation conforme aux normes en vigueur : NFC 15 100 pour la France). 3/ La section des fils reliés au 230V ne doit pas être inférieure à 1,5 mm².

EN. 1/ Let's be sure it is disconnected from the mains. 2/ Connect the two wires for mains 230V on a surge protector plug with fuse or circuit breaker (installation compliant with standards in force: NFC 15 100 in France). 3/ The section of wires connected to 230 V must not be lower than 1,5 mm².

IT. 1/ Verificare che l'alimentazione 230V è disinnestata. 2/ collegare i 2 fili alla rete 230V su una presa con protezione a mezzo fusibile o disgiuntore (impianto conforme alle normative vigenti : NFC 15 100 per la Francia). 3/ La sezione dei fili collegati con 230 V non deve essere inferiore a 1,5 mm².

ES. 1/ Asegurarse que la alimentación de la red 230V esté bien cortada. 2/ conectar los 2 hilos de la red 230V a un enchufe protegido por un fusible o un disyuntor (instalación conforme a las normas virgentes NFC 15 100 para Francia). 3/ La sección de los cables conectados al sector 230 V no debe ser inferior a 1,5 mm².

DE. 1/ Sicherstellen, dass die 230 V-Netzspannung abgeschaltet ist. 2/ Gong mit 2 Adern über eine mit einer Sicherung oder einem Sicherung-sautomaten abgesicherte Leitung ans Netz anschließen. (Installation, die den gültigen Normen entsprechen : NFC 15 100 für Frankreich). 3/ Der Querschnitt der an die 230V-Spannung angeschlossenen Leiter darf nicht weniger als 1,5 mm² betragen.

NL. 1/ Controleer of de stroom afgesloten is. 2/ Sluit 2 draden aan op netstroom 230V-, controleer of deze stroomve-rzorging eschermd wordt door een zekering of een beveiligingsschakelaar (installatie die in overeenstemming is met de geldende normen: NFC 15 100 voor Frankrijk.) 3/ De dikte van de kabels die gebruikt worden voor de aansluiting op 230V moeten minimaal 1,5 mm² zijn.

GR. 1/Βεβαιωθείτε ότι έχει αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος. 2/Συνδέεται στην παροχή ρεύματος με καλώδιο 2 αγωγών, από παροχή που προστατεύεται από ασφάλεια ή ρελέ (κατά την εγκατάσταση τηρούνται οι Εθνικοί κανόνες Ασφαλείας). 3/Η διατομή του καλωδίου σύνδεσης στην παροχή ρεύματος δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 1,5 mm². Η συσκευή καλύπτεται από εργοστασιακή εγγύηση 2 ετών.